



Gift giving crows

Fonte: <https://youtu.be/HWXe7Js6GnI>

English Transcript	Tradução
Like many kids, Gabby likes to collect things.	Como muitas crianças, Gabby gosta de colecionar coisas.
But her treasures aren't dolls or stickers: metal, plastic, buttons, screws, rocks, more glass, bones, a lot of things.	Mas seus tesouros não são bonecos nem adesivos: metal, plástico, botões, parafusos, pedras, mais vidros, ossos, um monte de coisas.
And it's not just the content of her collection that's unusual, it's who gave it to her.	E não é apenas o conteúdo de sua coleção que é incomum, é quem a deu a ela.
They are my friends and some of them are like family.	Eles são meus amigos e alguns deles são como família.
They're really nice, at least, most of them, I think.	Eles são muito legais, pelo menos, a maioria deles, eu acho.
Gabby's not refering to her friends at school, but to the crows in her backyard.	Gabby não está se referindo a seus amigos na escola, mas aos corvos em seu quintal.
Over the past two and a half years, these generous garden visitors have been regularly bringing her gifts.	Nos últimos dois anos e meio, esses generosos visitantes do jardim têm trazido regularmente presentes para ela.
Her collection now contains over a hundred different objects.	Sua coleção agora contém mais de cem objetos diferentes.
Some dropped right at her feet and her collection is still growing.	Alguns caíram bem aos seus pés e sua coleção ainda está crescendo.
Can I show you one right now?	Posso te mostrar um agora?
Have one right in my hand.	Tem um bem na minha mão.
A squid that I got a week ago.	Uma lula que ganhei há uma semana.
I'd heard about gifting before, but this was the most extensive collection by far I'd ever seen.	Eu já tinha ouvido falar sobre presentes antes, mas esta era de longe a coleção mais extensa que eu já tinha visto.
A lot of animals use gifts of one sort of the other to convey either their status or their interest in another partner, but as far as we know crows are the only birds that do this with people.	Muitos animais usam presentes de um tipo ou outro para transmitir seu status ou interesse em outro parceiro, mas, até onde sabemos, os corvos são os únicos pássaros que fazem isso com as pessoas.
Crows give gifts to people really to help cement a bond, an important relationship that they have with this person.	Os corvos dão presentes às pessoas realmente para ajudar a consolidar um vínculo, um relacionamento importante que eles têm com essa pessoa.
So how common are crow companionships like Gabby's?	Então, quão comuns são as amizades de corvos como a de Gabby?
There's probably 20 or 30 instances of this happening around the world, and they all have some consistency in terms of a person that's been engaging quite actively with the birds, feeding them a lot consistently, maybe even rescuing them.	Há provavelmente 20 ou 30 instâncias disso acontecendo ao redor do mundo, e todas elas têm alguma consistência em termos de uma pessoa que tem se envolvido bastante ativamente com os pássaros, alimentando-os de forma consistente, talvez até mesmo resgatando-os.
We've had cases where a crow was stuck in a fence and a woman took the crow out of the fence and then started getting gifts.	Já tivemos casos em que um corvo ficou preso em uma cerca e uma mulher tirou o corvo da cerca e começou a ganhar presentes.
So the gifts seem to be a thank you for the food that Gaby leaves out for them.	Então os presentes parecem ser um agradecimento pela comida que Gaby deixa para eles.



English Transcript	Tradução
Pretty good manners.	Boas maneiras.
But is there a motive behind their kindness?	Mas há um motivo por trás de sua bondade?
Crows are undoubtedly some of the smartest animals on our planet.	Os corvos são, sem dúvida, alguns dos animais mais inteligentes do nosso planeta.
They have an extremely large brain for their body size and because they live a long life, sometimes more than 20 years, they can develop some cunning ways to find food.	Eles têm um cérebro extremamente grande para o tamanho do corpo e, como vivem uma vida longa, às vezes mais de 20 anos, podem desenvolver algumas maneiras astutas de encontrar comida.
In addition to befriending people, studies have shown that crows are capable of using a sequence of tools to find a tasty reward, something that previously only humans and chimpanzees were thought to have the brain power to do.	Além de fazer amizade com as pessoas, estudos mostraram que os corvos são capazes de usar uma série de ferramentas para encontrar uma recompensa saborosa, algo que antes só os humanos e os chimpanzés tinham o poder cerebral de fazer.
Whatever the motive, Gabby certainly has a very special bond with the crows in her back yard.	Seja qual for o motivo, Gabby certamente tem um vínculo muito especial com os corvos em seu quintal.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exhibe as palavras encontradas neste vídeo, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
18	a	16	the	13	to
13	of	10	her	9	and
8	that	8	in	8	have
8	are	7	they	7	is
6	crows	5	them	5	some
5	I	5	gifts	5	but
4	with	4	this	4	their
4	collection	3	right	3	people
3	or	3	one	3	not
3	lot	3	like	3	it
3	for	3	crow	3	at
2	you	2	years	2	would
2	we	2	was	2	things
2	there	2	so	2	really
2	person	2	over	2	out
2	only	2	now	2	my
2	motive	2	most	2	more
2	gabby's	2	gabby	2	friends
2	food	2	find	2	fence
2	far	2	do	2	can
2	brain	2	bond	2	birds
2	been	2	as	2	animals
2	an	1	yard	1	world
1	woman	1	who	1	where
1	whatever	1	were	1	week
1	ways	1	visitors	1	very
1	using	1	use	1	unusual
1	undoubtedly	1	two	1	treasures
1	tools	1	took	1	thought
1	think	1	these	1	then
1	thank	1	than	1	terms
1	tasty	1	studies	1	stuck
1	still	1	stickers	1	status
1	started	1	squid	1	special
1	sort	1	sometimes	1	something
1	smartest	1	size	1	shown
1	show	1	sequence	1	seen
1	seem	1	screws	1	school
1	rocks	1	reward	1	rescuing
1	relationship	1	regularly	1	referring



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	quite	1	probably	1	previously
1	pretty	1	power	1	plastic
1	planet	1	past	1	partner
1	our	1	other	1	on
1	objects	1	nice	1	metal
1	maybe	1	many	1	manners
1	long	1	live	1	likes
1	life	1	leaves	1	least
1	large	1	know	1	kindness
1	kids	1	just	1	interest
1	instances	1	important	1	hundred
1	humans	1	how	1	help
1	heard	1	has	1	happening
1	hand	1	half	1	had
1	growing	1	got	1	good
1	glass	1	give	1	gifting
1	getting	1	generous	1	gave
1	garden	1	gaby	1	feet
1	feeding	1	family	1	extremely
1	extensive	1	ever	1	even
1	engaging	1	either	1	dropped
1	dolls	1	different	1	develop
1	cunning	1	convey	1	content
1	contains	1	consistently	1	consistency
1	companionships	1	common	1	collect
1	chimpanzees	1	certainly	1	cement
1	cases	1	capable	1	by
1	buttons	1	bringing	1	bones
1	body	1	behind	1	befriend
1	before	1	because	1	be
1	backyard	1	back	1	around
1	another	1	all	1	ago
1	addition	1	actively	1	about